



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2015. április 16.
(OR. en)

8001/15

Intézményközi referenciaszám:
2015/0081 (NLE)

MAR 47
TRANS 131

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2015. április 16.
Címzett:	Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2015) 159 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2015) 159 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2015) 159 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2015.4.16.
COM(2015) 159 final

2015/0081 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum
kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában az Európai
Unió nevében képviselendő álláspontról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzés uniós rendszerét a (módosított) 2009/16/EK irányelv¹ határozza meg, amely átdolgozta és megerősítette az e téren 1995 óta érvényben lévő korábbi uniós szabályozást. Az uniós rendszer a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum korábban már meglévő, 1982 óta létező rendszerére épült. A (módosított) 2009/16/EK irányelv a Párizsi Memorandum eljárásait és eszközeit foglalja magába. A Párizsi Memorandumnak részes fele valamennyi tengerparttal rendelkező uniós tagállam, valamint Kanada, Oroszország, Izland és Norvégia is. Az Európai Unió nem részes fele.

2011. január 1. óta mint az uniós, mind a Párizsi Memorandum szerinti keretben új ellenőrzési rendszer van érvényben a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésre vonatkozóan. Ahhoz, hogy az új ellenőrzési rendszer működjön, minden évben meg kell hozni bizonyos döntéseket a Párizsi Memorandum összefüggésében. Ezeket a döntéseket konszenzus alapján hozzák meg a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottság minden év májusában tartott éves ülésén. A 2009/16/EK irányelv alapján a Párizsi Memorandum megfelelő illetékes szerve által hozott döntések kötelezővé válnak az EU tagállamaira nézve.

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkének (9) bekezdése értelmében az Unió által a Párizsi Memorandumhoz hasonló nemzetközi szervezetekben képviselendő álláspontot, amennyiben az ilyen szervezetnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, a Bizottság javaslata alapján meghozott tanácsi határozattal kell elfogadni.

A javaslat szerint a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságban képviselendő uniós álláspont kétlépcsős megközelítés alapján kerül meghatározásra. Az uniós álláspont alapelveit és irányvonalait több évre szólóan rögzíti egy tanácsi határozat. Ezt az álláspontot a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottság egyes éves üléseire informális bizottsági dokumentumok révén aktualizálják, amelyeket a tanácsi tengeri szállítási munkacsoportban vitatnak meg. E javaslat célja a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságban képviselendő uniós álláspont 2015–2018-as időszakra való meghatározása. Célja az is, hogy a tengerbiztonság fokozása, a szennyezés hatékonyabb megelőzése és a fedélzeti élet- és munkakörülmények javítása érdekében beépítse az uniós szakpolitika elveit és irányvonalait. Az Unió álláspontja figyelembe veszi a Lisszaboni Szerződés rendelkezéseit is.

A Bizottság a Párizsi Memorandum keretében való döntéshozatal eljárásának sajátosságai miatt javasolja ezt a megközelítést. A Párizsi Memorandum belső szabályai szerint a tagoknak és az iránymutatások és utasítások fejlesztésével megbízott munkacsoportoknak legkésőbb hat héttel a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottság ülése előtt be kell nyújtaniuk minden dokumentumot. Csak ekkor áll rendelkezésre valamennyi benyújtott irat, és a Bizottság csak ekkor kezdheti meg az elemzést annak érdekében, hogy az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerint elkészítse az összehangolt uniós álláspontra vonatkozó javaslatot, amelyet azután a Tanácsnak el kell fogadnia. Mivel az elemzésre, a bizottsági javaslat elkészítésére és a javaslat Tanács általi elfogadására csak rövid idő áll rendelkezésre,

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. április 23-i 2009/16/EK irányelve a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről (HL L 131., 2009.28.5., 57. o.).

a II. melléklet meghatározza az Unió álláspontjának évről évre történő meghatározására vonatkozó eljárást. Az alábbi határozat a 2015 és 2018 közötti időszakra vonatkozik.

2. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Az alábbi határozat az Európai Unió működéséről szóló szerződésen, különösen annak 100. cikke (2) bekezdésén alapul, összefüggésben a 218. cikke (9) bekezdésével, amely úgy rendelkezik, hogy amennyiben a megállapodásokkal létrehozott szervezetben joghatással bíró jogi aktust kell elfogadni, az Unió által képviselendő álláspontot a Tanács a Bizottság javaslata alapján meghozott határozattal fogadja el. Ezt a rendelkezést kell alkalmazni a Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában a tagállamok által az Unió nevében képviselendő álláspontra is.

A kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről szóló, 2009. április 23-i 2009/16/EK (módosított) európai parlamenti és tanácsi irányelv a jogalap, amely meghatározza azokat az elveket, amelyekhez a tagállamoknak a Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában igazodniuk kell.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum
kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában az Európai
Unió nevében képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A tengerbiztonság, a szennyezés megelőzése és a fedélzeti élet- és munkakörülmények hatékonyan javíthatók a követelményeket nem kielégítő hajók számának az európai uniós vizeken történő drasztikus csökkentése révén, az egyezmények, nemzetközi szabályzatok és állásfoglalások szigorú alkalmazásával.
- (2) Bár elsődlegesen a lobogó szerinti állam feladata annak ellenőrzése, hogy a hajók megfelelnek-e a biztonságra, a szennyezés megelőzésére és a fedélzeti élet- és munkakörülményekre vonatkozó nemzetközi követelményeknek, a szemléket követően a hajónak és felszerelésének az egyezmények adott hajóra vonatkozó követelményeinek megfelelő állapotban tartása a hajótársaság felelősségi körébe tartozik. Több lobogó szerinti állam azonban súlyos mulasztásokat követett el a nemzetközi követelmények bevezetése és betartatása terén.
- (3) Ezért – a követelményeket nem kielégítő hajókkal szembeni második védelmi vonalként – a biztonságra, a szennyezés megelőzésére és a fedélzeti élet- és munkakörülményekre vonatkozó nemzetközi követelmények betartását a kikötő szerinti államnak is ellenőriznie kell, elismerve ugyanakkor, hogy a kikötő szerinti állam általi ellenőrzés nem szemle, és a kapcsolódó ellenőrzési formanyomtatványok nem tengerállósági bizonyítványok. A tengerparttal rendelkező uniós tagállamok felségvizein hajózó és azok kikötőit használó hajók vonatkozásában alkalmazandó nemzetközi követelmények hatékony betartatása terén összehangolt megközelítéssel elkerülhető a verseny torzulása.
- (4) A (módosított) 2009/16/EK irányelv² meghatározza a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzés uniós rendszerét, és átfogalmazza és megerősíti az e téren 1995 óta érvényben lévő korábbi uniós szabályozást. Az uniós rendszer a kikötő szerinti állam

² HL L 131., 2009.5.28., 57. o.

hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum, egy 1982 óta létező nemzetközi szervezet már meglévő rendszerére épül.

- (5) Az uniós tagállamokat illetően a 2009/16/EK irányelv hatékonyan bevonja az uniós jog hatálya alá a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum eljárásait, eszközeit és munkáját. A 2009/16/EK irányelv alapján a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum megfelelő illetékes szerve által hozott döntések kötelezővé válnak az EU tagállamaira nézve.
- (6) A kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottsága minden évben összeül, és tanácskozása során dönt több olyan napirendi pontról, amely szükséges a 2009/16/EK irányelv működéséhez.
- (7) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkének (9) bekezdése értelmében az Unió által a nemzetközi szervezetekben képviselendő álláspontot, amennyiben az ilyen szervezetnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, a Bizottság javaslata alapján meghozott tanácsi határozattal kell elfogadni.
- (8) A Párizsi Memorandum belső szabályai szerint a tagoknak és az iránymutatások és utasítások fejlesztésével megbízott munkacsoportoknak legkésőbb hat héttel a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottság ülése előtt be kell nyújtaniuk minden dokumentumot. Csak ekkor áll rendelkezésre valamennyi benyújtott irat, és a Bizottság csak ekkor kezdheti meg az elemzést annak érdekében, hogy az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerint elkészítse az összehangolt uniós álláspontra vonatkozó javaslatot. Mivel az elemzésre és a javaslat elfogadására csak rövid idő áll rendelkezésre, több évre szólóan kell rögzíteni az uniós álláspont alapelveit és irányvonalait, és meg kell határozni az Unió álláspontjának évről évre történő meghatározására vonatkozó keretet.
- (9) Ez a határozat a 2015 és 2018 közötti időszakra vonatkozik,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

E határozat I. melléklete tartalmazza az Európai Unió által a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságának éves ülésén abban az esetben képviselendő álláspontot, ha az említett szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia.

2. cikk

Az Unió által a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságának éves ülésén képviselendő álláspont évről évre történő meghatározása e határozat II. mellékletének megfelelően történik.

3. cikk

Az e határozat I. mellékletében szereplő uniós álláspontot a Tanács legkésőbb a kikötő

szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságának 2018. évi éves ülésére értékeli és szükség esetén a Bizottság javaslata alapján felülvizsgálja.

4. cikk

Ez a határozat-án/-én lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*